

■ **ПРИБОРЫ ДЛЯ ВЫСОКОЧАСТОТНОЙ ХИРУРГИИ**

AUTOCON® II 400 SCB

AUTOCON® II 200

Отличительные признаки:

- Для междисциплинарного применения
- Первый в новом поколении приборов с удобным и легко дезинфицируемым сенсорным экраном
- Режим безопасности Bi-Vascular-Safe для биполярной коагуляции и термофузии сосудов большого диаметра
- В зависимости от версии прибор оснащен двумя биполярными или двумя монополярными ВЧ-выходами
- CF-выходы для дефибрилляционной защиты в целях высокой безопасности пациентов и пользователей
- Постоянная безопасность за счет непрерывного контроля за качеством контакта нейтрального электрода и пациента при монополярном применении
- Возможно одновременное подключение двух свободно программируемых педалей
- В зависимости от режима ВЧ-энергия может быть активирована путем автоматического, ручного или ножного переключения
- Самотестирование прибора для высокой безопасности пациентов и пользователей
- Версии приборов для стандартного применения, биполярной резекции и термофузии сосудов большого диаметра соответствуют индивидуальным потребностям в применении
- Простое управление прибором за счет 28 запрограммированных процедур для целого ряда медицинских дисциплин. В общей сложности имеются 100 ячеек памяти для индивидуального программирования



AUTOCON® II 400 SCB

Основная характеристика и функции безопасности

STORZ
KARL STORZ — ENDOSKOPE

Интегрированная регулировка постоянного напряжения или регулирование электрической дуги

Каждый из двух новейших типов генераторов гарантирует оптимальную мощность хирургического резания и коагуляции, которая точно согласуется с соответствующей индикацией, особенно при неоднородной структуре и переменном сопротивлении тканей. Переключение между регулированием электрической дуги (режим TOP-Cut) или регулировкой постоянного напряжения (режим POWER-Cut) осуществляется посредством простого нажатия кнопки.

Режим TOP-Cut

В этом режиме высокочастотная энергия, необходимая для выполнения резания, автоматически сводится до необходимого физического минимума. Благодаря постоянному уровню электрической дуги гарантирован постоянный эффект воздействия на ткань, что при точной работе является явным преимуществом безопасности и ведет к особенно щадящему ткани и пациента резанию.

Это преимущество безопасности хирургического аппарата AUTOCON® II 400 SCB достигается путем применения быстрой новейшей микропроцессорной и сенсорной техники, благодаря которой этот прибор охватывает все важнейшие параметры, как например, переменная скорость при выполнении резания, геометрия активного электрода, различное сопротивление биологических тканей и жидкостей, переходное и контактное сопротивление, а также регулирует в соответствии с этими параметрами мощность ВЧ-отдачи и ВЧ-напряжения. За счет этого не хирург вынужден подстраиваться под ВЧ-генератор, ограничивая тем самым свою работу, а ВЧ-аппарат оптимально приспосабливается ко всем способам применения и к оперативной технике пользователя.

Режим POWER-Cut с постоянным ВЧ-напряжением

Этот режим гарантирует точный хирургический результат и эффективность резания для большого участка сопротивления и различных видов ткани.

Система RAM – Return electrode Application Monitoring

Эта система безопасности постоянно контролирует качество контакта нейтрального электрода с кожей пациента благодаря постоянному отображению символов на дисплее. При уменьшении контактной поверхности система безопасности заблаговременно предупреждает об этом с помощью акустического и визуального сигнала тревоги и таким образом предотвращает ожог у пациента на месте приложения электрода. Для повышения безопасности контакта с нейтральным электродом пользователь может предотвратить применение нейтрального электрода с одной поверхностью.

Gastro-Cut и Papillo-Cut

Эти два новых режима резания, которые были специально разработаны компанией KARL STORZ для их применения в гибкой эндоскопии, позволяют производить фракционированный, бескровный и контролируемый разрез. Специальная технология ВЧ-генератора позволяет контролировать отдачу импульсного тока, предназначенного для резания и коагуляции, при этом пользователь может индивидуально для каждого режима регулировать последовательность ударных импульсов и скорость их распространения.

НЧ-/ВЧ-ток утечки

Благодаря конструктивным мерам в генераторе НЧ-/ВЧ-токи утечки, а также связанная с ними опасность ожогов для пациента сведены к минимуму.

Совместимость с SCB и OR1™

Приборы могут быть интегрированы в KARL STORZ Communication Bus (SCB). Возможность полной интеграции генератора в операционном зале будущего, объединенного в сеть или даже с речевым управлением, предусмотрена уже сегодня в стандартном оборудовании (системные требования: RUI, версия 2009001-26 или выше).

Режимы C-Cut® и LAP-C-Cut – режимы резания и коагуляции периодического действия в AUTOCON® II 400 SCB

Специально разработанный модулируемый ток для бескровного резания в лапароскопии, а также для резания при применении промывной жидкости является в этом режиме воспроизводимым и высокоэффективным коагуляционным током для резания. Последующая коагуляция, требующая большой затраты времени, становится излишней. Таким образом применение режима C-Cut® уменьшает потребность в переливаниях крови и сокращает время проведения операции, что в целом ведет к снижению расходов на операцию и дополнительно ведет к повышению степени безопасности для пациентов.

Биполярный генератор с ВЧ-мощностью 370 Ватт

Огромный диапазон мощности прибора позволяет при менять его с недавно разработанными специальными и стандартными биполярными принадлежностями. Этот прибор уровня high end пригоден и для показаний к при менению промывной жидкости, которое до сих пор было возможно только со специальными ВЧ-приборами. Таким образом, надежность биполярной техники KARL STORZ делает применение нейтрального электрода излишним и при стандартных монополярных вмешательствах.

Монополярный генератор с ВЧ-мощностью 300 Ватт

Благодаря своей максимальной мощности в 300 Ватт AUTOCON® II 400 SCB превосходно оборудован для всех вмешательств во всех областях применения.

AUTOCON® II 400 SCB

Основная характеристика и функции безопасности

STORZ
KARL STORZ — ENDOSKOPE

Точное регулирование и ограничение мощности

Для вмешательств, требующих предельной точности при минимальной мощности, была реализована точная настройка, регулируемая шагом в 1 Ватт.

До 8 эффектов гемостаза

Возможность индивидуального выбора между 8 эффектами гемостаза для монополярного и биполярного резания с мощностью до 370 Ватт позволяет в любой ситуации контролировать процесс коагулирования и хирургический результат.

Функция автостарта для пинцета

Активация биполярной коагуляции происходит автоматически, как только кончик пинцета вступает в контакт с тканью, после свободно регулируемой задержки времени до 9,9 секунд.

Сенсорный экран 6,5"

Благодаря цветному сенсорному экрану, легко поддающемуся очистке и дезинфекции протиранием поверхности, AUTOCON® II 400 SCB является одним из первых в мире ВЧ-генератором, оснащенным этой новейшей, удобной в обращении технологией обслуживания.

Память на 100 программ

Благодаря простому программированию параметров прибора, относящихся к индикациям, AUTOCON® II 400 SCB легок в обслуживании. Все программы могут быть сохранены в памяти в цифровом или текстовом формате с указанием имени пользователя и показаний лечения. Сохраненные в памяти программы можно запросить в списке индикаций простым нажатием пальца на экран.

Функция автостопа биполярной коагуляции

По окончании процесса коагуляции отключение мощности осуществляется автоматически.

Самотестирование прибора

Всеобъемлющее защитное программное обеспечение гарантирует бесперебойную, безопасную работу генератора после включения. Показание «Error Code» на экране извещает о найденных ошибках и позволяет таким образом быстро устранить их. В самотестировании намеренно предусмотрена также проверка всех подключенных к генератору принадлежностей, чтобы свести к минимуму время подготовки к операции.

Обновление программного обеспечения

На обратной стороне прибора располагается порт, позволяющий без больших затрат расширить диапазон ВЧ-функций генератора AUTOCON® II 400 SCB для новых форм терапии с применением ВЧ-технологий. Таким образом AUTOCON® II 400 SCB всегда отвечает современным требованиям.



AUTOCON® II 400 SCB, AUTOCON® II 200

Отличительные признаки

STORZ
KARL STORZ — ENDOSKOPE

Отличительные признаки:	AUTOCON® II 400 SCB	AUTOCON® II 200
Предварительный выбор степени коагуляции (эффекта): степень коагуляции определяет глубину коагуляции	●	●
Режим Bi-Vascular-Safe для биполярной коагуляции и термофузии сосудов большого диаметра	●	–
Очень простое управление благодаря автоматизированному выбору режима посредством узнавания комбинации инструмент-кабель	●	–
Спрей-коагуляция: коагуляция с модулированным ВЧ-напряжением ($U_p > 500$ Вт); очень длинные электрические дуги делают возможной коагуляцию больших и кровотокающих участков без контакта с тканью	●	–
Функция автостарта: ручная установка задержки времени включения для биполярной коагуляции	●	●
Резание с регулированием напряжения	●	●
Резание с регулированием электрической дуги, монополярное	●	–
Раздельные функции Papillo-Cut и Gastro-Cut для фракционированного разреза с регулируемой ВЧ-мощностью при различной скорости ведения разреза, применяется в гибкой эндоскопии	●	●
Функция автостарта при биполярной коагуляции: автоматическая активация тока коагуляции, как только обе бранши коагуляционного электрода коснутся ткани	●	●
Активация ВЧ-функции на выбор: через ножной (педальный) или ручной переключатель при монополярном и биполярном применении	●	●
Биполярная резекция посредством биполярных электродов KARL STORZ	●	–
Биполярное применение с раствором NaCl	●	–
Возможен выбор соединительных разъемов для биполярного и монополярного применения согласно индивидуальным потребностям	●	●
Сохранение 100 пользовательских программ с текстом	●	–
Удобное управление через сенсорный экран 6,5"	●	–
Функция переключения между двумя режимами одной пользовательской программы при помощи педального переключателя из стерильного пространства операционной	●	–
Совместим с KARL STORZ Communication Bus (KARL STORZ-SCB)	●	–
Сервисный порт для обновления программного обеспечения и расширения высокочастотной функциональности	●	–

AUTOCON® II 400 SCB

Технические данные

Высокочастотные режимы	Эффекты	P max. на 500 Ом	V _p max. на 500 Ом	Crest-фактор	Регуляция электр. дуги	Регуляция напряжения
Монополярный						
TOP-Cut	8	300	1040	1,4	●	–
POWER-Cut	8	300	740	1,4	–	●
C-Cut®	8	200	1450	3,2–3,6	–	●
LAP-C-Cut	8	200	1450	3,2–3,6	–	●
Gastro-Cut	4	200	880	1,4	–	●
Papillo-Cut	4	200	880	1,4	–	●
Standard Coag	8	200 (на 50 Ом)	190	1,4	–	●
Forced Coag	4	120	1800	6,0	–	●
Spray Coag	2	120	4300	7,4	–	●
Биполярный						
Bipolar-Cut	8	100	740	1,4	–	●
Saline-C-Cut	8	370	770	1,4	–	●
Saline-C-Cut ++*	8	300 (на 75 Ом)	490	1,4	–	●
Saline-Time-C-Cut	8 время 0,1-1 сек.	370	770	1,4	–	●
Saline-Time-C-Cut ++*	8 время 0,1-1 сек.	300 (на 75 Ом)	490	1,4	–	●
Saline Coag	8	200 (на 75 Ом)	190	1,4	–	●
Saline Coag ++*	8	200 (на 50 Ом)	190	1,4	–	●
Saline-Time-Coag	8 время 0,1-1 сек.	200 (на 75 Ом)	190	1,4	–	●
Saline-Time-Coag ++*	8 время 0,1-1 сек.	200 (на 75 Ом)	190	1,4	–	●
Bipolar Soft Coag	8	120 (на 75 Ом)	190	1,4	–	●
Bipolar Soft с автостопом	8	120 (на 75 Ом)	190	1,4	–	●
Bi-Vascular-Safe**	8	300 (на 25 Ом)	220	1,4	–	●

*Только у приборов с доп. функцией резекции

**с пакетом программного обеспечения «Bi-Vascular-Safe»

Технические данные:

Системы безопасности	<ul style="list-style-type: none"> - Самотестирование прибора - Ошибочное дозирование - Система предохранения нейтрального электрода (динамическая, из двух частей, нейтральный электрод: одна и две части) - Монитор НЧ/ВЧ тока утечки - Продолжительность включения - Отключаемая ВЧ-активация 	Рабочее напряжение	20 5352 2x-12x: 220-240 В перем. тока, 50/60 Гц 20 5352 2xU12x: 100-120 В перем. тока, 50/60 Гц
		Размеры Ш x В x Г	448 x 164 x 345 мм
		Вес	10 кг
		Модель	IEC 60601-1, CE по MDD

AUTOCON® II 400 SCB

Прибор для высокочастотной хирургии,
рекомендуемая стандартная комплектация

STORZ
KARL STORZ — ENDOSKOPE



AUTOCON® II 400 SCB,

рабочее напряжение 220 – 240 В перем. тока,
50/60 Гц

Комплектация:

Сетевой кабель

Соединительный кабель SCB, длина 100 см

AUTOCON® II 400 SCB,

рабочее напряжение 100 – 120 В перем. тока,
50/60 Гц

Комплектация:

Сетевой кабель

Соединительный кабель SCB, длина 100 см

Применение	Стандарт: монополярный/биполярный	High-End
Версия прибора	-122 (220 – 240 В перем. тока) U122 (100 – 120 В перем. тока)	-125 (220 – 240 В перем. тока) U125 (100 – 120 В перем. тока)
Номер изделия	20 5352 01-122 20 5352 01U122	20 5352 01-125 20 5352 01U125 базовый набор
	–	20 5352 02-125 20 5352 02U125 базовый набор, вкл. доп. режим резекции
	–	20 5352 03-125 20 5352 03U125 базовый набор, вкл. режим Bi-Vascular-Safe
	–	20 5352 04-125 20 5352 04U125 базовый набор, вкл. доп. режим резекции и режим Bi-Vascular-Safe

Позиция разъема

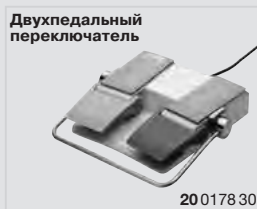
1	биполярный комбинированный 	биполярный комбинированный 
2	биполярный комбинированный 	биполярный мультифункциональный 
3	монополярный 3-pin и Erbe 	монополярный 3-pin и Erbe 
4	разъем для нейтр. электрода 6,3 мм и 2-pin 	разъем для нейтр. электрода 6,3 мм и 2-pin 

Оptionальные принадлежности для AUTOCON® II 400 SCB, см. стр. U 54-57

Компоненты/Запасные части, см. главу 21

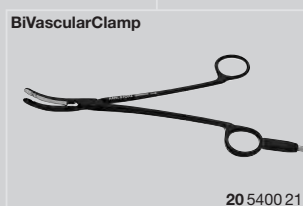
AUTOCON® II 400 SCB

Компоненты системы



СТОРОНА ПРИБОРА

СТОРОНА ПАЦИЕНТА



AUTOCON® II 200

Прибор для высокочастотной хирургии,
рекомендуемая стандартная комплектация



- 20 5322 01 AUTOCON® II 200**, рабочее напряжение 200 – 240 В перем. тока, 50/60 Гц
Комплектация:
Сетевой кабель
- 20 5322 01 C AUTOCON® II 200**, рабочее напряжение 100 – 120 В перем. тока, 50/60 Гц
Комплектация:
Сетевой кабель, версия США
- 20 5322 01-010 AUTOCON® II 200**, с GASTRO-Cut, рабочее напряжение 200 – 240 В перем. тока, 50/60 Гц
Комплектация:
Сетевой кабель
- 20 5322 01C010 AUTOCON® II 200**, с GASTRO-Cut, рабочее напряжение 100 – 120 В перем. тока, 50/60 Гц
Комплектация:
Сетевой кабель, версия США

Технические данные:

Номинальная ВЧ-мощность	- резание Power-Cut (монопол.): 220 Ватт/500 Ом GASTRO-Cut (монопол.): 200 Ватт/75 Ом - коагуляция Standard-Coag (монопол.): 120 Ватт/50 Ом Forced-Coag (монопол.): 120 Ватт/500 Ом Standard-Coag (бипол.): 120 Ватт/75 Ом
Максимальное напряжение	- резание Power-Cut (монопол.): 740Vp GASTRO-Cut (монопол.): 550Vp - коагуляция Standard-Coag (монопол.): 190Vp Forced-Coag (монопол.): 1800Vp Standard-Coag (бипол.): 190Vp
Степень коагуляции	Power-Cut: 8 GASTRO-Cut: 4 Standard-Coag (монопол.): 8 Forced-Coag: 4 Bipolar Standard-Coag: 8

Автостарт	коагуляция биполярная
Автостоп	коагуляция монопольная стандартная
Система безопасности	- контроль за продолжительностью включения - ошибочное дозирование - нейтральный электрод, система безопасности - самотестирование прибора
Рабочее напряжение	100-120 В перем. тока или 200-240 В перем. тока, 50/60 Гц
Размеры Ш x В x Г	410 x 165 x 385 мм
Вес	10 кг
Модель	IEC 60601-1, CE по MDD

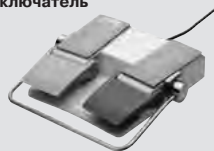
Оptionальные принадлежности для AUTOCON® II 200, см. стр. U 54-57

Компоненты/Запасные части, см. главу 21

AUTOCON® II 200

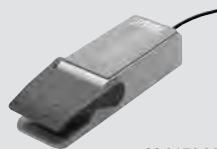
Компоненты системы

Двухпедальный переключатель



20 0178 30

Однопедальный переключатель



20 0178 32

СТОРОНА ПРИБОРА

СТОРОНА ПАЦИЕНТА

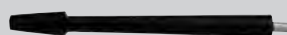


Рукоятка



26 5200 43
26 5200 45

Рукоятка для электродов



26 5200 46

Электрод-шарик



26 5200 38

Электрод-шарик



26 5200 38

Опциональные принадлежности

для AUTOCON® II 400 SCB и AUTOCON® II 200

			используются	
			AUTOCON® II 400 SCB	AUTOCON® II 200
	20 0178 31	Трехпедальный переключатель , для использования с AUTOCON® II 400 SCB	●	-
	20 0178 30	Двухпедальный переключатель , для использования с AUTOCON® II 400 SCB и AUTOCON® II 200	●	●
	20 0178 32	Однопедальный переключатель , для активации функции коагуляции, для использования с AUTOCON® II 400 SCB и AUTOCON® II 200	●	●
	27805	Нейтральный электрод , из электропроводящего силикона, с 2 резиновыми креплениями, контактная площадь A = 500 см ² , для использования с соединительным кабелем 27806	●	●
	27806	Соединительный кабель , для нейтральных электродов 27805 и 860021 E, длина 400 см	-111 -115 -122 -125	●
	27806 UR	Соединительный кабель , для нейтрального электрода 27805	-112 -116 -122 -125	●
	27806 US	Соединительный кабель , для нейтрального электрода 27802	-112 -116 -122 -125	●
	27802	Нейтральный электрод , для одноразового использования, контактная площадь разделена на две части, A = 169 см ² , 50 шт./упаковка, необходим соединительный кабель 27801 	●	●
	27801	Соединительный кабель , для подсоединения нейтрального электрода 27802, длина 500 см	-111 -115 -122 -125	●
	26 5200 43	Рукоятка для электродов , с двумя кнопками для активации монополярного генератора, желтая кнопка: монополярное резание, синяя кнопка: монополярная коагуляция (необходим высокочастотный кабель 26 5200 45)	●	●
	26 5200 45	Высокочастотный кабель , для рукоятки для электродов 26 5200 43, длина 400 см	-111 -115 -122 -125	●
	26 5200 46	Рукоятка для электродов , без кнопок, со встроенным соединительным кабелем, длина 300 см	-111 -115 -122 -125	●

ПРИБОРЫ ДЛЯ ВЫСОКОЧАСТОТНОЙ ХИРУРГИИ

Набор хирургических электродов

Принадлежности

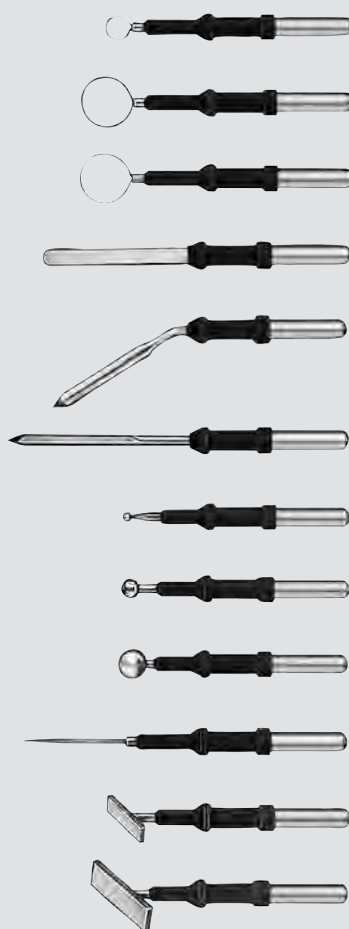


20 5300 08

Набор хирургических электродов

Комплектация:

Контейнер с крышкой и подставкой для стерилизации, для 16 электродов с Ø 4 мм



Проволочная петля, 5 мм

То же, 10 мм

Ленточная петля, 10 мм

Электрод-шпатель по KIRSCHNER, прямой

Электрод-нож по MAGENAU, загнутый

Электрод-нож, копьевидный

Электрод-шарик, 2 мм

То же, 4 мм

То же, 6 мм

Игольчатый электрод

Пластинчатый электрод, 8 x 10 мм

То же, 10 x 15 мм

Для использования с рукоятками для электродов 26 5200 43 и 26 5200 46

Компоненты/Запасные части, см. главу 21

Принадлежности

Монопольные высокочастотные кабели



Монопольные высокочастотные кабели

Инструмент
KARL STORZ

Высокочастотный
хирургический прибор

	26002 M	Монопольный высокочастотный кабель , со штекером 4 мм, длина 300 см, для использования с приборами KARL STORZ, Erbe серии T старых моделей и Ellman
	26004 M	Монопольный высокочастотный кабель , со штекером 4 мм, длина 300 см, для использования с ВЧ-приборами Martin
	26005 M	Монопольный высокочастотный кабель , со штекером 5 мм, длина 300 см, для использования с системой AUTOCON® II 400 SCB (серии 111, 115, 122, 125), AUTOCON® II 200, AUTOCON® II 80, системой AUTOCON® (серии 50, 200, 350) и Erbe серии ICC
	26006 M	Монопольный высокочастотный кабель , со штекером 8 мм, длина 300 см, для использования с AUTOCON® II 400 SCB (серии 112, 116) и приборами Valleylab

Обратите внимание:

Стандартная длина высокочастотного кабеля составляет 300 см. Если Вы желаете заказать кабель длиной 500 см, дополните, пожалуйста, имеющийся номер в каталоге буквой **L**, например, 26002 **ML**, 26176 **LVL**.

Принадлежности

Биполярные высокочастотные кабели

Биполярные высокочастотные кабели




Инструмент
KARL STORZ

Высокочастотный
хирургический прибор

	<p>26176 LE</p> <p>Биполярный высокочастотный кабель, длина 300 см, для AUTOCON® II 400 SCB (серии 111, 113, 115, 122, 125), AUTOCON® II 200, AUTOCON® II 80, коагуляторов 26021 В/С/Д, 860021 В/С/Д, 27810 В/С/Д, 28810 В/С/Д, AUTOCON® (серии 50, 200, 350), коагуляторов Erbe, серии Т и ICC</p>
	<p>26176 LM</p> <p>Биполярный высокочастотный кабель, длина 300 см, для использования с ВЧ-приборами Martin</p>
	<p>26176 LV</p> <p>Биполярный высокочастотный кабель, длина 300 см, для AUTOCON® II 400 SCB (серии 112, 114, 116, 122, 125), AUTOCON® II 200, AUTOCON® II 80 и коагулятора Valleylab</p>
	<p>26176 LW НОВИНКА</p> <p>Биполярный высокочастотный кабель, длина 300 см, расстояние между пинами со стороны прибора 22 мм, для использования с приборами для высокочастотной хирургии с расстоянием между пинами биполярного гнезда 22 мм</p>



	<p>20 5400 21</p> <p>BiVascularClamp, общая длина 20 см, с термоизоляцией, для открытой хирургии, встроенный multifunctional кабель длиной 4 м</p>
	<p>20 5400 22</p> <p>То же, общая длина 21 см, с гофрированной рабочей поверхностью браншей</p>
	<p>20 5400 23</p> <p>То же, общая длина 27 см</p>

Обратите внимание:

Стандартная длина высокочастотного кабеля составляет 300 см. Если Вы желаете заказать кабель длиной 500 см, дополните, пожалуйста, имеющийся номер в каталоге буквой **L**, например, 26002 **ML**, 26176 **LVL**.

Совместимость

Высокочастотные кабели и приборы AUTOCON® для высокочастотной хирургии

AUTOCON® 200 AUTOCON® II 200	20 5225 20 20 5225 20C 20 5225 20-010 20 5225 20C010	-	20 5322 20 20 5322 20C 20 5322 20-010 20 5322 20C010	-	-
AUTOCON® II 400 SCB	20 5352 20-111 20 5352 20-115	20 5352 20-112 20 5352 20-116	20 5352 20-122	20 5352 20-125 20 5352 21-125	20 5352 22-125 20 5352 23-125

Монопольные высокочастотные кабели

27806	●	-	●	●	●
27801	●	-	●	●	●
27806 UR	-	●	●	●	●
27806 US	-	●	●	●	●
26 5200 45	●	-	●	●	●
26 5200 46	●	-	●	●	●
26002 M	●	●	●	●	●
26005 M	●	-	●	●	●
26006 M	-	●	-	-	-

Биполярные высокочастотные кабели

26176 LE	●	-	●	●	●
26176 LW	-	-	●	●	●
26176 LV	-	●	●	●	●

Биполярные высокочастотные кабели/инструменты и мультифункциональные разъемы

AUTOCON® II 400 SCB	20 5352 20-115	20 5352 20-116	-	20 5352 20-125 20 5352 21-125	20 5352 22-125 20 5352 23-125
20 5400 21	-	-	-	-	●
20 5400 22	-	-	-	-	●
20 5400 23	-	-	-	-	●